

Wytyczne dotyczące zwalczania korupcji, oszustw i prania brudnych pieniędzy¹

¹ Ten dokument jest tłumaczeniem angielskiego oryginału. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności między tym tłumaczeniem a angielskim oryginałem, ten ostatni ma pierwszeństwo.

Wstęp

Od momentu powstania firma Elanders zobowiązuje się do prowadzenia swojej działalności w sposób integralny, uczciwy, sprawiedliwy i w pełni zgodny ze wszystkimi obowiązującymi ustawami i przepisami prawa. Nie angażujemy się w żadne działania korupcyjne ani nie popieramy ich, a w prowadzeniu naszej działalności gospodarczej stosujemy zasadę zerowej tolerancji dla wszelkiego rodzaju oszustw, przekupstwa, płatności ułatwiających, lub innych niewłaściwych działań, które są sprzeczne z niniejszymi wytycznymi, lokalnymi ustawami i przepisami, standardami branżowymi lub kodeksami etyki w krajach, w których prowadzimy działalność.

Celem niniejszych wytycznych jest wyjaśnienie różnych form korupcji i oszustwa oraz dostarczenie wskazówek, jak postępować w sytuacjach związanych z korupcją i oszustwami. Oczekujemy, że pracownicy wszystkich zakładów Elanders zrozumieją i zastosują się do tych *wytycznych dotyczących przeciwdziałania korupcji, oszustwom i praniu brudnych pieniędzy* oraz przepisów prawa krajów, w których prowadzimy działalność.

Pojęcie „**Elanders**” odnosi się do pracowników zatrudnionych w pełnym i niepełnym wymiarze godzin, pracowników tymczasowych, wyższej kadry kierowniczej i prezesów spółek koncernu Elanders, spółek zależnych i przedsiębiorstw działających w imieniu Elanders. Dotyczy to również dostawców i sprzedawców, przedstawicieli, konsultantów oraz innych stron trzecich.

W mało prawdopodobnym przypadku wystąpienia konfliktu między prawem a tymi wytycznymi należy przestrzegać przepisów prawnych i zgłosić konflikt grupie Elanders.

Czym jest korupcja i przekupstwo?

Korupcję definiuje się jako nadużycie delegowanych uprawnień, często w celu osiągnięcia osobistych korzyści. Dotyczy to również sytuacji, w których dana osoba nadużywa przyznanych jej uprawnień na korzyść przedsiębiorstwa.

Korupcja obejmuje różne zachowania, w tym przekupstwo, oszustwo, defraudację, konflikt interesów i sprzeniewierzenie aktywów firmy. Do korupcji często dochodzi w tajemnicy, nie jest przejrzysta i może dotyczyć wybranej grupy ludzi.

Przekupstwo definiuje się jako oferowanie, przekazywanie, obiecywanie, zatwierdzanie, domaganie się lub przyjmowanie czegoś wartościowego od osób lub podmiotów, bezpośrednio lub za pośrednictwem osób trzecich, w zamian za dążenie do motywowania lub nagradzania odbiorcy za pewne działania, przysługi, świadczenia lub korzyści i/lub wpływania na proces decyzyjny w różny sposób podczas nielegalnego wykonywania swoich obowiązków.

Przekupstwo może przybierać różne formy, na przykład:

- pieniądze (lub inne rzeczy podobne do pieniędzy, takie jak akcje), na przykład poprzez przekazanie pieniędzy w celu zapewnienia sobie otrzymania zamówienia
- nieestosowne prezenty, zaproszenia, podróże lub nieuzasadnione dodatki lub wydatki, takie jak przekazanie luksusowej torebki lub innych prezentów funkcjonariuszom celnym w celu zmotywowania ich do dokonania odprawy celnej towarów
- nieuzasadnione rabaty lub nadmierne prowizje, takie jak żądanie wypłaty prowizji w wysokości 25 % wartości transakcyjnej za zakup działki pod nowy zakład dzięki kontaktom agenta z władzami lokalnymi
- Łapówkarstwo, na przykład przez dostawcę, który zgadza się zapłacić pewną kwotę pieniężną kierownikowi ds. zakupów w zamian za udzielenie przez niego zamówienia na dostawę. Inne przykłady mogą obejmować umowy najmu oraz sprzedaż aktywów trwałych, jeżeli płatności za nie dokonane w zamian za łapówkę dla kierownika nie odzwierciedlają wartości rynkowej
- Płatności ułatwiające, takie jak płatność mająca na celu przyspieszenie odprawy celnej
- Nieodpowiednie darowizny, które przynoszą konkretne korzyści
- Korzystanie z usług lub środków przedsiębiorstwa bez wynagrodzenia
- inne rzeczy wartościowe, takie jak określone usługi nie mające wartości finansowej, np. członkostwo w klubach, prestiżowe nagrody itp.

W większości przypadków można ustalić na podstawie zdrowego rozsądku, czy mamy do czynienia z przekupstwem. W razie wątpliwości pomóc mogą następujące pytania:

- Czy poproszono mnie o dokonanie płatności lub usługi przekraczającej koszt świadczonej usługi, takiej jak nadmierna prowizja, nieodpowiedni prezent lub łapówka?
- Czy poproszono mnie o zapłatę za usługi osobie innej niż dostawca usług?
- Czy oferowane lub otrzymywane przeze mnie gościny, zaproszenia lub prezenty są odpowiednie i uzasadnione? Czy wstydziłbym się je ujawnić? Czy podczas składania oferty lub otrzymywania płatności lub innej usługi, wiem lub podejrzewam, że powodem jest motywacja lub nagroda za preferencyjne traktowanie, zmianę w normalnym procesie podejmowania decyzji lub doprowadzenie do niewłaściwego działania osoby w celu wykonywania swoich obowiązków zawodowych?

Elanders nie toleruje przekupstwa ani innych form zachowań korupcyjnych. Nie możemy, bezpośrednio lub pośrednio poprzez pośredników, oferować ani obiecywać żadnych osobistych, niewłaściwych korzyści finansowych lub innych

korzyści osobom trzecim, ani przyjmować takich korzyści w zamian za preferencyjne traktowanie przez osoby trzecie. Ponadto musimy powstrzymać się od wszelkich działań lub zachowań, które mogą prowadzić do powstania lub sugerować pozory takich działań lub prób ich podjęcia. Takie postępowanie może skutkować nie tylko postępowaniem dyscyplinarnym, ale również ściganiem karnym.

Prezenty, gościna i zaproszenia

Oferowanie lub przyjmowanie prezentów, gościny i zaproszeń może stanowić integralną część utrzymywania i rozwijania relacji biznesowych. Niemniej jednak należy przestrzegać pewnych ważnych zasad przy wręczaniu lub przyjmowaniu prezentów, gościny i zaproszeń:

- *Brak nieuzasadnionego wpływu lub specjalnego traktowania* - Nigdy nie dawaj ani nie przyjmuj niczego wartościowego, aby wpłynąć na decyzję lub otrzymać specjalne traktowanie
- *Żadnej gotówki* - gotówka lub przedmioty podobne do pieniędzy (takie jak bony upominkowe i czek) nie są nigdy akceptowalnymi prezentami biznesowymi
- *Rzadko* – Częste prezenty dla tej samej osoby są niewłaściwe, nawet jeśli nie są drogie
- *Przejrzystość* - Prezent musi być wręczany otwarcie, we właściwym czasie i w odpowiednich okolicznościach - nie w tajemnicy lub przez osoby trzecie
- *Znajomość lokalnych przepisów prawnych* - Przed wręczeniem lub przyjęciem prezentu należy sprawdzić lokalne przepisy prawne, aby zapewnić ich przestrzeganie.

Prosimy również o zapoznanie się z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi reprezentacji przedsiębiorstw, które mogą mieć zastosowanie.

Płatności ułatwiające

Płatności ułatwiające to płatności, niezależnie od ich wysokości, dokonywane na rzecz urzędnika w celu zapewnienia lub przyspieszenia jego działań. Przykłady to:

- zapłata za odprawę celną towarów
- zapłata za pozwolenie na przywóz/wywóz do/z kraju, jeżeli wszystkie dokumenty są w porządku
- zapłata mająca na celu zapobieżenie opóźnieniu w realizacji zamówienia
- wypłata w celu otrzymania świadczenia, np. zwrot podatku lub korzyść podatkowa; oraz

- zapłata w celu uzyskania konkretnego zezwolenia, które jest częścią zwyczajowych obowiązków służbowych.

Płatności ułatwiające są generalnie zabronione, nawet jeśli takie podejście jest lokalnie akceptowane lub powszechnie stosowane. W razie jakichkolwiek pytań lub prośby o dokonanie płatności ułatwiających, prosimy o kontakt z Grupą Elanders.

Osoby trzecie

Nie wolno angażować osób trzecich w przekupstwo ani wzbudzać uzasadnionego podejrzenia o udział w przekupstwie.

Przed podpisaniem umów ze stronami trzecimi należy przeprowadzić odpowiednie badanie due diligence. Badanie due diligence powinno na przykład obejmować badania dotyczące pochodzenia, kwalifikacji i reputacji strony trzeciej.

Przy zawieraniu transakcji z osobami trzecimi i podwykonawcami należy zwrócić uwagę na następujące sygnały ostrzegawcze:

- W transakcję zaangażowany jest kraj znany z płatności korupcyjnych.
- Pojawiają się pogłoski o osobie trzeciej lub jej reputacji w odniesieniu do oferowania lub przyjmowania łapówek.
- Osoba trzecia odrzuca klauzulę o zwalczaniu przekupstwa w umowach między przedsiębiorstwami.
- Osoba trzecia pozostaje w relacjach rodzinnych z urzędnikiem lub utrzymuje szczególnie związek z konkretnym urzędnikiem lub organem.
- Osoba trzecia nie posiada niezbędnych kwalifikacji do świadczenia wymaganych usług.
- Osoba trzecia nie dysponuje niezbędną przejrzystością w swojej rachunkowości.
- Osoba trzecia wymaga nietypowych warunków umownych lub ustaleń dotyczących płatności, takich jak płatności gotówkowe, płatności na rzecz kraju trzeciego lub płatności na rzecz osób lub firm innych niż Usługodawca.
- Osoba trzecia jest proponowana przez urzędnika, w szczególności przez osobę posiadającą uprawnienia decyzyjne w danej sprawie, lub
- Prowizja lub opłata osoby trzeciej przekracza rozsądne i zwyczajowe wynagrodzenie za wykonaną pracę.
- Strona trzecia nalega na zaangażowanie konkretnego doradcy lub osoby, która wnosi niewielką lub żadną oczywistą wartość dodaną.

W przypadku płatności i prowizji na rzecz osób trzecich ma zastosowanie, co następuje:

- muszą być one wypłacane zgodnie z obowiązującymi w przedsiębiorstwie odpowiednimi wewnętrznymi przepisami koncernu dotyczącymi zatwierdzania oraz lokalnymi wytycznymi;
- muszą być zapłacone przelewem bankowym poprzez departament płatności i zaksięgowane w całości;
- muszą być zgodne z ogólnie przyjętymi kwotami i praktyką biznesową w odniesieniu do danej usługi oraz powinny być rozsądne i możliwe do zweryfikowania; oraz
- muszą one być zgodne z warunkami odpowiedniej umowy.

W razie jakichkolwiek wątpliwości, że umowy ze stroną trzecią naruszają tę wytyczną, należy skonsultować się z lokalnym dyrektorem generalnym lub z Grupą Elanders w celu uzyskania porady. Wszystkie osoby trzecie powinny być również świadome zasad, których należy przestrzegać.

Czym jest oszustwo?

Oszustwo można zdefiniować jako nadużycie wiedzy lub pozycji finansowej, które ma na celu uzyskanie korzyści finansowej dla siebie lub przedsiębiorstwa powiązanego i/lub spowodowanie straty dla innej osoby.

Przykłady oszustw to:

- każde nieuczciwe lub oszukańcze działanie;
- manipulacja, imitacja, fałszowanie lub zmiana dokumentów księgowych;
- defraudacja funduszy, zapasów lub innych aktywów;
- ujawnienie oficjalnych działań lub informacji dla własnej korzyści;
- kradzież lub niewłaściwe wykorzystanie aktywów, środków lub usług;
- przyjmowanie lub żądanie aktywów od osób trzecich na mocy stanowiska urzędowego lub obowiązku służbowego;
- zlecanie podwykonawstwa na podstawie osobistych relacji lub przysług, czerpanie korzyści z piastowania urzędu; oraz
- niewłaściwe przetwarzanie lub ujawnianie informacji o transakcjach pieniężnych lub finansowych.

Każdy udział w działaniach oszukańczych lub w inny sposób nieuczciwe postępowanie w odniesieniu do aktywów przedsiębiorstwa i sprawozdawczości finansowej są zakazane. Elanders nie może nigdy angażować się w oszustwa lub inne wykroczenia, bezpośrednio lub pośrednio przez pośredników. Takie postępowanie może skutkować nie tylko postępowaniem dyscyplinarnym, ale również ściganiem karnym.

Czym jest pranie brudnych pieniędzy?

Pranie brudnych pieniędzy definiuje się jako proces ukrywania nielegalnie uzyskanych funduszy. Pierwotne źródło pieniędzy lub majątku - zazwyczaj przestępstwo - jest ukrywane i powstaje wrażenie legalności. Organizacja prania brudnych pieniędzy może często być złożona i obejmować przestępstwa, takie jak narkotyki, przemyt ludzi, przekupstwo, oszustwa, przestępstwa podatkowe, handel ludźmi lub finansowanie terroryzmu.

Pranie brudnych pieniędzy jest zabronione przez prawo i nie jest wspierane ani promowane przez Elanders. Dlatego generalnie unikamy transakcji gotówkowych. W celu zwalczania prania brudnych pieniędzy ważne jest stałe monitorowanie relacji biznesowych. Należy zadbać o to, aby informacje dotyczące tożsamości strony umowy, beneficjenta i celu stosunków handlowych były aktualne i dokładne.

Szkolenia

Obowiązkiem lokalnego dyrektora generalnego jest zapewnienie odpowiednich szkoleń i informowanie odpowiednich pracowników oraz pracowników tymczasowych o *polityce przeciwdziałania korupcji, nadużyciom finansowym i praniu brudnych pieniędzy*. Powinni oni również ustanowić procedury zapobiegania nadużyciom finansowym, przekupstwu i korupcji oraz ich wykrywania.

W firmie Elanders jesteśmy zobowiązani do działania w sposób integralny i do zapewnienia, że rozumiemy i przestrzegamy tych wytycznych.

Compliance

Zgodność z krajowymi ustawami i przepisami w krajach, w których prowadzimy działalność, jest podstawowym wymogiem dla wszystkich działań Elanders. W przypadku gdy lokalne, krajowe lub międzynarodowe ustawy, przepisy lub regulacje nakładają bardziej rygorystyczne wymogi w sprawach objętych tymi wytycznymi, wymogi takie mają pierwszeństwo i należy ich przestrzegać.

Przestrzeganie tych wytycznych będzie regularnie sprawdzane, a wszelkie ich naruszenia mogą skutkować postępowaniem dyscyplinarnym (w tym ewentualnym zwolnieniem) i odpowiedzialnością karną danej osoby. Naruszenie przepisów przeciwdziałających przekupstwu może skutkować grzywnami i, w niektórych systemach prawnych, karą pozbawienia wolności zarówno dla przedsiębiorstwa, jak i dla zaangażowanego pracownika.

Zgłaszanie naruszeń

Wszystkie spółki i pracownicy Elanders są zobowiązani do zgłaszania podejrzewanych niewłaściwych zachowań lub działań sprzecznych z *wytycznymi dotyczącymi przeciwdziałania korupcji, nadużyciom finansowym i praniu brudnych pieniędzy* lokalnemu dyrektorowi generalnemu lub alternatywnie Grupie Elanders za pośrednictwem jednego z poniższych kanałów:

Pocztą:

Elanders AB
do rąk CFO
Flöjelbergsgatan 1C
SE-431 35 Mölndal
Szwecja

Pocztą e-mail:

whistleblowing@elanders.com

Telefonicznie:

+46 31750 07 50

Wątpliwości można zgłaszać ustnie lub pisemnie. Wszystkie zgłoszone fakty zostaną zbadane.